

работа носит актуальный характер, и с полной ответственностью её можно считать существенным вкладом в методику профессиональной подготовки будущих учителей начальных классов для работы в школах с двумя или тремя языками обучения.

Л. А. Петрова, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова

КАИРЖАНОВ А. К. Византизм и ментальность Киевской Руси, часть I. Раздумья на степной дороге, часть II: [научное издание] / Абай Каиржанович Каиржанов. — Астана: КазУЭФМТ, 2011. — 304 с.; Киев: Издательский дом Дм. Бурого, 2012. — 312 с.

В 2011 году в Астане была опубликована монография «Византизм и ментальность Киевской Руси. Раздумья на степной дороге» Абая Каиржановича Каиржанова, доктора филологических наук, профессора. Рецензенты монографии — академик НАН Казахстана, доктор филологических наук, профессор М. С. Сергалиев и доктор филологических наук, профессор З. К. Темиргазина. Это очередная книга учёного, известного в Казахстане и в научных кругах государств Европы и Азии трудами в области лингвосинергетики, этнолингвистики, межкультурных коммуникаций. Сочетание методов лингвосинергетики, компаративистики, социолингвистики с глубоким хронологическим анализом и междисциплинарным подходом позволяет автору выдвинуть интересную научно обоснованную концепцию формирования в диахронии современных этносов Евразии, проживающих на огромных пространствах от Енисея до Карпат и от Балкан до Норвежского моря, их традиций, верований, языков, культур, ментальности, антропологических признаков. Книга вызвала чрезвычайно высокий интерес у научной общности Украины, поскольку затрагивает проблемы межкультурных и межъязыковых отношений Киевской Руси, рефлекслируемые в современную этнокультурную и языковую ситуацию страны. Вследствие этого она с некоторыми дополнениями была переиздана в Киеве в 2012 году.

Своим исследованием А. К. Каиржанов в очередной раз доказывает важность языка как аккумулятора цивилизационного, ментального, культурного, поведенческого развития человечества, недостаточно осознанную либо намеренно замалчиваемую, скрываемую, занижаемую ценность языка для незаангажированных, нетенденциозных, объективных исторических, культурно-антропологических и этнологических исследований. Вместе с тем, книге «Византизм и ментальность Киевской Руси. Раздумья на степной дороге» лишь частично, на наш взгляд, удалось заполнить вакуум, имеющийся в объективных исследованиях истории взаимоотношений народов и языков Восточной, Юго-восточной и Северной Европы с народами и языками Передней и Средней Азии, Казахстана, Сибири. Автор только намечает пути решения ряда проблем, пытаясь дать объективную оценку процессам и событиям громадного хронологического среза, повлиявшим на историческое развитие человечества; сравнивая свою точку зрения со взглядами других исследователей, в том числе лингвистов; давая разную оценку концепциям взаимоотношений народов на евроазиатском пространстве.

Метафизический подход к исследованию гуманитарной сферы жизни общества, преобладавший в европейской науке с эпохи средневековья до конца XIX века, стал основной причиной появления и популярности в Западной Европе ложной концепции К. Ясперса о неисторичности народов, живущих к востоку от Западной Европы, то есть славян, тюрков, монголов, многих финно-угорских народов. Кстати, по этой же причине в 1860-е годы львовский историк Кароль Шайноха выдвинул концепцию цивилизационной миссии поляков на востоке, подхваченную и развитую в Западной Галиции учёными краковской исторической школы Йозефом Шуйским, Михалом Бобрыньским и др. [Cesarz]. К катастрофическим последствиям такого заблуждения привела в недавнем прошлом фашистская идеология. По мнению А. К. Каиржанова, жители Западной Европы не могли простить гуннам своего бессилия и унижения и передавали из поколения в поколение своё отрицательное отношение к населению Восточной Европы и Средней Азии. Этот стереотип не изжит и сегодня.

По ряду объективных и субъективных причин от европейцев остаётся скрытой правда об истории межэтнических и межъязыковых связей средневековой Европы и Азии. Своей книгой А. К. Каиржанов приоткрыл завесу неизвестности, частично заполнил исследовательскую лакуну взаимоотношений тюркских и европейских народов, греческого, тюркских, славянских и других языков, разных языческих и монотеистических верований на степных просторах от Тянь-Шаня до Карпат.

Первая часть монографии (с. 9—143) посвящена исследованию путей формирования ментальности Киевской Руси под влиянием преемственности византийских сакральных концептов. Ме-

тодологической основой исследования является диалектическое учение о синергии языковой системы, в разработке которого вслед за отечественными учёными С. В. Бураго, Н. Ф. Алефиренко, К. И. Белоусовым активно участвует сам автор. На примере ряда текстов, переведённых в эпоху средневековья со среднегреческого на древнерусский язык, А. К. Каиржанов показывает один из механизмов аккультурации, характерной при смешивании культурных парадигм в поликультурном сообществе Киевской Руси, а именно процесс взаимодействия генерации и диссипации в ситуации диглоссии, в условиях открытости древнерусской языковой системы и неустойчивости новой ценностной информации.

Результатом диахронического изучения А. К. Каиржановым семантического пространства ряда взаимодействовавших языков является весьма важное для лингвистической науки утверждение о том, что «семантическое пространство, членимое с помощью лексем на кванты разного денотативного и коннотативного свойства, обладает дискретностью, а на определённой точке эволюции языковой системы приобретает конкретные свойства «целостного образа»». За денотативными значениями, по мнению учёного, «стоят иконические представления конкретно-чувственной действительности, а за коннотативными семемами стоят образы, находящиеся на эфемерной линии семантических субстратов. Они переливаются друг в друга без осязаемых пересечений и интервалов при взаимодействии механизма генерации (трансформации) и диссипации языковой системы» [с. 71].

А. К. Каиржанов справедливо замечает необходимость использования в исследованиях семантического сдвига, непосредственно связанного с языковой синергией, типологического подхода к градуированию идиоматичности лексем и их сочетаний, который был выдвинут в 1970 году учителем А. К. Каиржанова профессором М. М. Копыленко и профессором Э. Д. Поповой. На некоторых примерах семантических сдвигов, которые произошли в средние века в результате влияния византийской ментальности на древнерусскую и зафиксированы в среднегреческо-древнерусских переводах «Хроники» Георгия Амартола, «Истории Иудейской войны» Иосифа Флавия, «Синайской псалтыри» и др., автор показывает методику реализации такого подхода. Здесь же предпринята попытка установить когнитивные основания развития коннотативных лексем *кротость* и *гордыня*; *неподдельность*; *страдание*; *смирение*; *хитрость*; *грех*; *порок*; *страсть* и пути их взаимодействия с денотатами в рамках византийского сакрального концепта *премудрости*, вошедшего в древнерусский язык, культуру, в сознание русского человека с христианскими ценностями. А. К. Каиржанов замечает случаи неточностей в древних переводах, объясняя большинство этих неточностей процессом развития у славян новой ментальной парадигмы под влиянием византийских сакральных ценностей (с. 72—97). В исследовании автор активно использует понятия семы, семемы, концепта, семантического статуса, семантического поля, семантического сдвига, ассимилятивной предикации, прецессии, фокуса выражения реальности, идиоматичности лексем и другие, необходимые при изучении диахронической семантики.

Вторая часть монографии (с. 145—292) состоит из десяти очерков, в которых представлен когнитивный анализ семиотических единиц, раскрывающий тесную связь культурных традиций тюркских народов с древней шумерской и другими цивилизациями. Автор справедливо затрагивает вопрос о влиянии на формирование византийской, древнерусской, тюркской ментальности древней монотеистической солярной религии тенгризма (веры в Бога Солнца — Дажьбога — Кострому — Белобога — Тенгри). Учёный исследует насущные проблемы культурогенеза славян, германцев, евреев, тюркских народов, греков, опираясь на авторитетные исследования В. А. Истрина, П. Я. Черныха, Н. А. Константинова, Н. И. Толстого, М. М. Копыленко, И. С. Улуханова, Ю. В. Рождественского, А. Ф. Лосева, Л. П. Потапова, М. Маккормака, Л. Витгенштейна, П. Рикёра, Г. Фреге и многих других исследователей.

Опираясь на работы Гегеля, Хайдеггера, Дильтея, Абай Каиржанов развивает учение о социальном времени, наполняя его дополнительным содержанием и представляя как онтологическую характеристику культуры, свидетельствующую о преодолении культурой статичности бытия и пребывании её в состоянии перманентной трансформации, непосредственно связанной с изменением содержания человеческого бытия (с. 149—151).

Интересны замечания А. К. Каиржанова о функционировании у тюркских народов в раннем средневековье двух письменностей: рунической, заимствованной затем норманнами, вероятнее всего, через посредничество тюркоязычных готов, и греко-кириллической, которая стала использоваться в эпоху эллинизма после завоевания Семиречья войсками Александра Македонского. Доказательством этого автор считает некоторые археологические находки на территории Казахстана (с. 156—157). Здесь же учёный поддерживает концепцию об изобретении Кириллом и Мефодием глаголицы, а не кириллицы, и предлагает версию о тюрко-греческом происхождении кириллицы, используемой славянами как запись своей речи греческими буквами до появления на Балканах тюркских племён и использовавшейся тюркоязычными булгарами до их прихода на Балканы с северо-востока (с. 157—161).

Ценними в дослідженні міжкультурних комунікацій російського середньовіччя є спостереження над текстом «Слова о полку Ігореве». На сторінках монографії професор Каїржанов приводить немало свідчень того, що автор «Слова о полку Ігореве» був талантливим мовцем (с. 280 і др.), відобразивши в тексті повісті ще й побутування у русичів і татар в XIII столітті язическі традиції. Крім того, в тексті повісті в описанні тесних контактів русичів з тюркськими племенами, в використанні калек і непереможених запозичень з тюркської мови, виступавшого в Євразії до VIII століття н. е. в функції міжнародної, по свідченню А. К. Каїржанова, знаходить своє вираження процес слов'янсько-тюркської аккультурації, довгийся, по думці вченого, з IV по XV століття (с. 278—286) і, зрозуміло, залишив слід в мові і культурних традиціях східних слов'ян.

Ідиоматичність розглядається в монографії як «своєобразие лексеми або поєднання лексем, зводиме до семантичним зсувам семем в лексемі або в компонентах тій або іншій поєднаності при внутримовній ідиоматичності і до специфічності перекладного еквівалента лексеми або компонентів фразеологічного зв'язку Я1 на мову Я2 при міжмовній ідиоматичності» (с. 170). При цьому автор досліджує поняття ідиоматичності в когнітивному і психолінгвістическому аспектах. Когнітивний процес породження семантичного зсува в лексических одиницях представляється професору Каїржанову як реалізація евристических механізмів співвідношення мови і мови, семантики і дискурсу, знання і культури (с. 163).

Автор книги «Візантизм і ментальність Київської Русі. Роздум'я на степній дорозі» проявляє себе як серйозний і принциповий вчений-мовознавець, історик, культуролог, етнолог, політолог, продовжувач кращих традицій євразійської гуманітарної наукової школи. Монографія актуальна, оскільки заповнює ті прогалини науки, які століттями були закриті від людства. Ряд теоретических положень даної монографії дає можливість дослідникам по-новому оцінювати багато фактів мови, міжкультурної комунікації, етнології, історії, політики, психології, теології. В деяких випадках новаторський підхід автора стає перед наукою нові питання і направляє дослідників на пошук шляхів їх рішення.

Примечание. [Cesarz] — Cesarz E. Ukraina i stosunki polsko-ukraińskie w syntezach historycznych szkoły krakowskiej / Elżbieta Cesarz // Stosunki kulturowo-literackie polsko-wschodniosłowiańskie / Pod red. K. Prusa. — Rzeszów: Wyd-wo WSP, 1995. — S. 53—61.

Е. Н. Степанов, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова

КОНДРАТЕНКО Н. В. Синтаксис українського модерністського і постмодерністського художнього дискурсу: монографія / Наталія Василівна Кондратенко; [За ред. проф. К. Г. Городенської]. — К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. — 328 с.

Фундаментальна монографічна праця Н. В. Кондратенко репрезентує дослідження принципів синтаксичної організації художнього мовлення модерністських і постмодерністських творів. Авторка вводить поняття дискурсу неокласичної парадигми на позначення художнього мовлення, відзначаючи, що «особлива роль у процесі формування сучасного художнього мовлення належить синтаксису як конструктивному чиннику текстової організації та витлумаченню художнього тексту як дискурсу» (с. 276).

Певною сходинкою до створення цього монографічного дослідження (етапом на шляху створення) стала монографія Н. В. Кондратенко «Український політичний дискурс: текстуалізація реальності», де було запропоновано й новий термін «текстуалізація», яким авторка оперує у рецензованій монографії.

Монографія репрезентує не лише аналіз художнього дискурсу неокласичної парадигми у функціонально-граматичному, академічному аспекті — системноцентричному, а й розкриває новітні аспекти дослідження синтаксису — вивчення тексту із застосуванням прагматичного та когнітивного підходів, адже сучасна наука потребує вивчення різноманітних явищ у динаміці з акцентуацією людського чинника у цьому процесі.

Теоретична частина подає серйозне представлення текстоцентричної, дискурсивної парадигми досліджень художнього тексту, а також вивчення художнього дискурсу неокласичної парадигми, ґрунтуючись на працях українських та зарубіжних учених: М. М. Бахтіна, Ф. С. Бацевича, Р.-А. де Богранда, Н. С. Валгіної, К. Г. Городенської, В. Дресслера, А. П. Загнітка, Ю. Кристєвої, О. О. Селіванової та ін. Авторка підкреслює, що визначальним чинником для окреслення статусу художнього дискурсу в комунікативному аспекті слугує прагматична настанова мовця-автора, а «дискурсивна діяльність читача актуалізує та розвиває авторські на-